



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Business Management and Consulting Services  
Division / Division des services de gestion des affaires  
et de consultation

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

10C1, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> EXAMEN DE L'HARMONISATION	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 24062-170040/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 24062-170040	<b>Date</b> 2016-06-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZG-423-30269	
<b>File No. - N° de dossier</b> 423zg.24062-170040	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-07-20</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lavergne, Ivan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 423zg
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3959 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2675
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

### Modification 002

La modification no. 002 est émise pour répondre aux questions des soumissionnaires et pour modifier la demande de proposition 24062-170040.

### Modifications à la DP

#### 1. Dans la Pièce jointe 1 de la partie 3, barème de prix

**Supprimer:** 2. Options: Examen de santé périodique et autres examens en entier

**Remplacer par:** 2. Options: Examen de santé périodique et autres examens

#### 1.2 Sous-traitants - Groupe d'experts

Le soumissionnaire doit proposer un groupe d'experts qui doit contenir un **minimum de 3 et un maximum de 5 membres**. Les experts ne doivent pas être actuellement employés par le soumissionnaire, la société mère, les filiales ou les autres affiliées du soumissionnaire, ni ses sous-traitants. Aux fins d'évaluation seulement, le Canada évaluera le tarif journalier ferme, tout compris pour seulement 3 membres en multipliant le sous-total "C" ci-dessous par trois.

PÉRIODE INITIALE DU CONTRAT – DE LA DATE D'OCTROI AU 31 MARS 2017				
	NOMS DES RESSOURCES	Tarif journalier ferme, tout compris (en \$ CAN)	Données volumétriques (nombre estimatif de jours)	Total Tarif journalier ferme, tout compris (en \$ CAN)
		A	B	$C = (A * B) * 3$
2.1	Groupe d'experts- ressources cadres supérieurs	\$ _____	8	\$ _____
Prix évalué pour les sous-traitants (taxes exclues) :				
Prix évalué pour l'Équipe d'examen (taxes exclues) :				
Prix total évalué pour la période initiale du contrat (taxes exclues) :				
Les tarifs journaliers, pour les membres du groupe d'experts, doivent être égaux ou supérieurs au plus bas tarif journalier soumis.				

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zq

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**Remplacer par:** 2. Options: Examen de santé périodique et autres examens

OPTIONS: EXAMEN DE SANTÉ PÉRIODIQUE ET AUTRES EXAMENS						
		EXAMEN DE SANTÉ PÉRIODIQUE (PÉRIODE INITIALE DU CONTRAT)		AUTRES EXAMENS (PÉRIODE OPTIONELLE DU 1er avril 2017 au 31 mars 2018)		
	NOMS DES RESSOURCES	Tarif journalier ferme, tout compris (en \$ CAN)	Données volumétriques (nombre estimatif de jours)	Tarif journalier ferme, tout compris (en \$ CAN)	Données volumétriques (nombre estimatif de jours)	Total Tarif journalier ferme, tout compris (en \$ CAN) (E)
		A	B	C	D	E = (A*B) + (C*D)
3.1	Chef de projet	\$_____	5	\$_____	10	\$_____
3.2	Expert-conseil en développement organisationnel et gestion du changement	\$_____	5	\$_____	5	\$_____
3.3	Spécialiste en gestion du risqué et assurance de la qualité	\$_____	5	\$_____	5	\$_____
3.4	Spécialiste en analyse financière	\$_____	5	\$_____	5	\$_____
3.5	Groupe d'experts	\$_____	1	\$_____	2	\$_____
Prix total estimatif dévaluation pour les Options (Taxes exclues) (b):						\$_____
Les tarifs journaliers, pour les membres du groupe d'experts, doivent être égaux ou supérieurs au plus bas tarif journalier soumis.						

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

### 3. Dans la Pièce jointe 1 de la partie 4, critères techniques

**Supprimer:** la section « Critères techniques cotés » en entier

**Remplacer par:** Critères techniques cotés

#### Critères techniques cotés

Les soumissions qui répondent à tous les critères techniques obligatoires seront évaluées et cotées conformément aux spécifications des tableaux ci-dessous. Le soumissionnaire doit clairement démontrer que la proposition satisfait aux exigences énoncées. Les critères techniques cotés qui n'auront pas été répondus recevront un score de zéro. Les propositions qui auront un score de moins de 65 points seront déclarées non-recevables et ne seront pas évaluées financièrement,

Point	Exigences cotées	Cotation des critères	Note maximale	Conformité démontrée
C1	<b>Groupe d'experts</b>		<i>La note maximale est de 35 points.</i>  <i>Seuls les soumissionnaires ayant obtenu au moins 25 points seront pris en compte.</i>	
	<b>O1-A : Expérience de cadre principal confirmée de ce qui suit :</b>	Pour chaque expérience énoncée au critère O1-A, la soumission technique doit comprendre les noms des membres proposés du groupe.	<i>Un maximum de 20 points sera accordé pour l'expérience combinée du groupe d'experts</i>	
	<b>O1-A1 : Expérience à titre de cadre supérieur en matière de direction (responsabilité) et de réalisation de projets à grande échelle de transformation des TI</b>	Instructions pour le critère O1-A1 : Dans la soumission technique, le soumissionnaire doit démontrer la pertinence des membres proposés du groupe en présentant ce qui suit : <ul style="list-style-type: none"><li>• un profil de la personne proposée, décrivant les projets de transformation où elle a acquis l'expérience qui rend admissible son adhésion</li></ul>	<i>7 points pour 5 à 10 années d'expérience;</i> <i>14 points pour plus de 10 années d'expérience</i>	

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Point	Exigences cotées	Cotation des critères	Note maximale	Conformité démontrée
		proposée au groupe d'experts; <ul style="list-style-type: none"><li>une description et le calendrier de chaque projet de transformation à grande échelle, s'affichant ainsi : (de mois/année à mois/année).</li></ul>		
	O1-A2 : Transformations de la technologie de l'information (TI) à grande échelle à partir d'un contexte ne relevant pas de la TI (par exemple, la gestion des affaires, la gestion des risques, la gestion financière).	Instructions pour le critère O1-A2 : Dans la soumission technique, le soumissionnaire doit démontrer la pertinence des membres proposés du groupe en présentant ce qui suit : <ul style="list-style-type: none"><li>un profil de la personne proposée, décrivant les projets de transformation où elle a acquis l'expérience qui rend admissible son adhésion proposée au groupe d'experts;</li><li>une description et le calendrier de chaque projet de transformation à grande échelle, s'affichant ainsi : (de mois année à mois année).</li></ul>	<i>1 point accordé pour chaque année au-delà de dix (10) années d'expérience, jusqu'à concurrence de 6 points.</i>	
	<b>O1-B : Expérience confirmée, par le membre proposé du groupe, de ce qui suit :</b>	Des points supplémentaires seront accordés pour les membres du groupe qui ont été des leaders d'opinions en matière de direction et d'exécution de transformations de la TI à grande échelle au moyen d'une approche novatrice*. Pour chacune des trois (3) composantes suivantes, le soumissionnaire doit décrire la participation des membres proposés du groupe.	<i>Jusqu'à 15 points supplémentaires seront accordés.</i>	

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Point	Exigences cotées	Cotation des critères	Note maximale	Conformité démontrée
	O1-B1 : Génération de nouvelles idées et méthodes pour réaliser des transformations de la TI à grande échelle.	<p>Instructions pour le critère O1-B1 : Dans la soumission technique, le soumissionnaire doit présenter son expérience de projets de transformation où des idées novatrices ont été employées, ainsi qu'expliquer pourquoi celles-ci étaient novatrices. Le soumissionnaire doit préciser la catégorie*** dans laquelle s'inscrit l'innovation, ainsi qu'en donner la raison.</p> <p><i>1 point pour chaque idée novatrice, jusqu'à concurrence de 2 points par membre du groupe. Maximum de 5 points pour le critère O1-B1.</i></p>		
	O1-B2 : Mise en œuvre de solutions novatrices qui ont généré des économies d'au moins 10 p. 100 dans le cadre d'une transformation de la TI à grande échelle que la personne a dirigée.	<p>Instructions pour le critère O1-B2 : Le soumissionnaire doit démontrer quelle était la nouvelle idée ou méthode, pourquoi elle était novatrice et en quoi son déploiement a connu du succès. Le soumissionnaire doit indiquer le ou les indicateurs d'économies, ainsi que démontrer que celles-ci ont été réalisées par rapport à une base de référence établie.</p> <p><i>1 point pour chaque idée novatrice qui a généré au moins 10 p. 100 d'économies dans le cadre d'une transformation de la TI à grande échelle, jusqu'à concurrence de 2 points par membre du groupe. Maximum de 5 points pour le critère O1-B2.</i></p>		

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Point	Exigences cotées	Cotation des critères	Note maximale	Conformité démontrée
	<p>O1-B3 : Instauration d'une culture de l'excellence du service dans le cadre d'une transformation de la TI à grande échelle. L'excellence du service est définie comme l'amélioration de plus de 25 p. 100 d'au moins deux des trois critères suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— la satisfaction de la clientèle;</li><li>— le délai de résolution moyen;</li><li>— la productivité des employés.</li></ul>	<p>Instructions pour le critère O1-B3 :</p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer qu'une amélioration &gt; 25 p. 100 a été apportée par rapport à une base de référence établie. Le soumissionnaire doit appuyer chaque projet de transformation proposé en fournissant du matériel à l'appui, ce qui comprend, sans toutefois s'y limiter, ce qui suit : les sondages sur la satisfaction de la clientèle, les articles publiés, les livres blancs, les rapports internes.</p> <p><i>1 point pour chaque exemple, jusqu'à concurrence de 2 points par membre du groupe. Maximum de 5 points pour le critère O1-B3.</i></p>		

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Point	Exigences cotées	Cotation des critères	Note maximale	Conformité démontrée
	<p>Le Conference Board du Canada définit ainsi ce qui est novateur : le processus par lequel la valeur économique et sociale est extraite du savoir par la production, le développement et l'utilisation d'idées pour concevoir des stratégies, des capacités, des produits, des services ou des procédés nouveaux ou améliorés.</p> <p>Une idée est considérée comme novatrice si le soumissionnaire peut démontrer qu'elle était nouvelle dans le secteur où l'innovation a été appliquée. Par exemple, si une chose n'avait jamais été faite dans le secteur financier, mais qu'elle l'avait été dans un autre secteur, comme le secteur manufacturier, elle sera considérée comme novatrice.</p> <p><b>**Catégorie d'innovation.</b></p> <p>Le Conference Board du Canada catégorise l'innovation dans 4 catégories d'innovation. Le soumissionnaire doit démontrer la catégorie dans laquelle s'inscrit l'innovation, ainsi qu'en donner la raison.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Changement radical à des produits et à des services</li></ul> <p>Exemples de produits : Appareil photo polaroid, ordinateur portable, système d'exploitation Windows, guichet automatique</p> <p>Exemples de services : Internet, le modèle de services technologiques à guichet unique d'IBM, les achats en ligne.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Changement radical à des procédés</li></ul> <p>Exemples : Chaînes de montage pour la production automobile, production allégée, procédé permettant de réduire grandement le gaspillage, Six Sigma, procédé permettant de réduire radicalement les taux d'erreur.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Amélioration croissante de produits ou de services</li></ul> <p>Exemples de produits : Système Windows 7 de Windows, dispositifs iPad de deuxième génération d'Apple</p> <p>Exemples de services : Systèmes en ligne d'inscription à des cours postsecondaires, le fait de faire du spa une source unique de soins de beauté, le nettoyage à sec de moins de 24 heures.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Amélioration croissante de services</li></ul> <p>Exemples : Réduire l'utilisation d'eau dans le cadre de la production d'aliments, « déstratifier » les niveaux de gestion pour rapprocher les décideurs des opérations et des clients.</p>			



N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Point	Exigences cotées	Cotation des critères	Note maximale	Conformité démontrée
C2	<p><b>Équipe de ressources</b></p> <p>Le CV de chacune des ressources proposées devrait comprendre l'expérience de travail sous la forme de projets spécifiques qui démontre la pertinence de la ressource proposée pour leur rôle identifié dans l'équipe proposée.</p> <p>Pour chaque projet, le soumissionnaire devrait produire :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>détails sur où, quand, et comment l'expérience listée a été obtenue;</li><li>compagnie ou nom de l'organisation et coordonnées du client;</li><li>nom du projet, duration (dates de-à)</li></ul>	<p>Un maximum de 20 points sera accordé au soumissionnaire qui démontre que l'équipe principale et l'équipe de soutien répondent à chacun des éléments ci-après.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Le nombre de projets dirigés et réalisés (c.-à-d. du début à la fin) par le chef de projet et son personnel de soutien concernant des examens de cette nature et de cette ampleur : <i>1 point par projet, jusqu'à concurrence de 6 points.</i></li><li>Le nombre de projets dirigés et réalisés (c.-à-d. du début à la fin) par le chef de projet et son personnel de soutien concernant des examens des TI de cette nature et de cette ampleur : <i>1 point par projet, jusqu'à concurrence de 6 points.</i></li><li>Expérience pertinente des autres ressources proposées pour former une équipe indépendante d'examen de cette nature et de cette ampleur : <i>1 point par projet, jusqu'à concurrence de 8 points.</i></li></ul>	<p>La note maximale est de 20 points.</p> <p>Seules les soumissions ayant obtenu un minimum de 14 points seront prises en compte.</p>	

O3	<p><b>Une méthode et un plan de travail qui comportent les sections suivantes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>— Méthode</li><li>— Gestion des données</li><li>— Gestion des risques et gestion de la qualité</li><li>— Plan de projet</li></ul>	<p><b>Méthode</b></p> <p>Dans la soumission technique, la méthode proposée du soumissionnaire doit démontrer en quoi ce dernier a intégré les pratiques exemplaires et les leçons tirées de son expérience de l'exécution d'examens de cette portée. Le plan du soumissionnaire doit démontrer une capacité d'adaptation dans l'approche du soumissionnaire vis-à-vis la collaboration avec plusieurs intervenants (par exemple, les cadres dirigeants, les membres du groupe d'experts), et des exemples sont cités. <i>Jusqu'à 10 points.</i></p> <p><b>Gestion des données</b></p> <p>Dans la soumission technique, le soumissionnaire doit décrire son plan de gestion des données, y compris l'accès à un vaste répertoire d'expériences et d'analyses, à des bases de données de connaissances ou à des experts, ainsi que les leçons apprises en matière de transformations de la TI et de regroupement des services de la TI partagés. <i>Jusqu'à 15 points.</i></p> <p><b>Gestion des risques et gestion de la qualité</b></p> <p>Dans la soumission technique, le soumissionnaire doit démontrer l'inclusion de mesures du contrôle de la qualité, et il devrait fournir à l'autorité contractante un plan de gestion de la qualité pour cet examen. Le soumissionnaire devrait démontrer sa méthode et les outils qu'il emploie pour déterminer et évaluer les risques, ainsi que la façon dont</p>	<p>La note maximale est de 35 points.</p> <p>Seuls les soumissionnaires obtenant au moins 26 points verront leur soumission étudiée.</p>	
----	---	--	--	--

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Point	Exigences cotées	Cotation des critères	Note maximale	Conformité démontrée
		<p>les mesures de contrôle des risques seront formulées et mises en œuvre. <i>Jusqu'à 5 points.</i></p> <p><b>Plan de projet</b></p> <p>Dans la soumission technique, le soumissionnaire doit fournir un plan de gestion de projet préliminaire qui est conforme avec les échéances décrites dans l'énoncé des travaux. <i>Jusqu'à 5 points.</i></p>		
		<p>Chacune des quatre sections énumérées ci-dessus sera évaluée en fonction des notes adjacentes. Les résultats de chaque sous-section cotée seront additionnés sur un total de 35 points.</p>		

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Point	Exigences cotées	Cotation des critères	Note maximale	Conformité démontrée
	<p>Chaque composante de la méthode et du plan de travail présentés par les soumissionnaires sera évaluée en fonction de la grille suivante.</p> <p><b>100 p. 100</b> La méthode et le plan de travail ont été adaptés et conviennent au contexte du gouvernement du Canada. Ils démontrent des documents détaillés, complets et bien présentés qui comportent des détails clairs, y compris des approches bien établies et fondées, une capacité d'adaptation permettant de collaborer avec plusieurs intervenants, une stratégie claire destinée à tirer parti des connaissances de l'industrie, de l'accès aux analyses d'experts ou d'analystes dans le contexte des transformations de la TI organisationnelles. Les risques y sont clairement précisés, avec les répercussions, la probabilité et les stratégies d'atténuation; on y trouve un plan complet de gestion de la qualité; on y trouve un calendrier détaillé où les tâches sont attribuées aux ressources désignées; on y trouve un plan de communication, un plan de gestion financière et un plan de ressources et d'approvisionnement; et des exemples sont cités.</p> <p><b>80 p. 100</b> La méthode et le plan de travail démontrent des documents détaillés, complets et bien présentés qui comportent des détails clairs, y compris des approches bien établies et fondées, une capacité d'adaptation permettant de collaborer avec plusieurs intervenants, une stratégie claire destinée à tirer parti des connaissances de l'industrie, de l'accès aux analyses d'experts ou d'analystes dans le contexte des transformations de la TI organisationnelles. Les risques y sont clairement précisés, avec les répercussions, la probabilité et les stratégies d'atténuation; on y trouve un plan complet de gestion de la qualité; on y trouve un calendrier détaillé où les tâches sont attribuées aux ressources désignées; on y trouve un plan de communication, un plan de gestion financière et un plan de ressources et d'approvisionnement; et des exemples sont cités.</p> <p><b>60 p. 100</b> La méthode et le plan de travail démontrent des documents détaillés, complets et bien présentés qui comportent des détails clairs, y compris des approches fondées, une capacité d'adaptation permettant de collaborer avec plusieurs intervenants, une stratégie de gestion des données, des risques clairement énoncés accompagnés de stratégies d'atténuation, un plan de gestion de la qualité; les tâches attribuées aux ressources désignées, un plan de communication, un plan de gestion financière et un plan de ressources et d'approvisionnement; et des exemples.</p> <p><b>40 p. 100</b> La méthode et le plan de travail démontrent un document où la moitié des détails nécessitent plus de précisions, une stratégie de gestion des données, des risques énoncés accompagnés de stratégies d'atténuation, un plan de gestion de la qualité, les tâches et l'attribution aux ressources, un plan de communication, un plan de gestion financière et un plan de ressources et d'approvisionnement.</p> <p><b>20 p. 100</b> La méthode et le plan de travail démontrent un document où plus de la moitié des détails nécessitent plus de précisions, une stratégie de gestion des données, des risques énoncés accompagnés de stratégies d'atténuation, un plan de gestion de la qualité, les tâches et l'attribution aux ressources, un plan de communication, un plan de gestion financière et un plan de ressources et d'approvisionnement.</p>			

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

### **Méthode de sélection des soumissions**

Les soumissions qui satisfont à tous les critères obligatoires et qui ont obtenu le nombre minimum de points indiqué pour chacun des critères cotés seront prises en compte en vue de l'attribution du contrat. Parmi ces soumissions, le contrat sera accordé à celle qui obtiendra le total de points le plus élevé.

#### **4. Dans l'annexe A, Énoncé des Travaux**

**Supprimer:** 8. Lieu de Travail en entier

**Remplacer par:** 8. Lieu de Travail

Le travail sera effectué dans la région de la Capitale nationale (RCN). Toutefois, si Canada demande à l'entrepreneur de voyager au Canada, Canada paiera ces frais, à la discrétion de l'Autorité de projet (AP). Tous les frais de voyage doivent être approuvés au préalable par l'AP et ces frais seront autorisés. L'entrepreneur doit être responsable pour ses frais de voyage pour ce qui est des déplacements entre les bureaux de l'entrepreneur et les bureaux du Client dans la RCN. Canada n'acceptera pas les frais de voyage et de séjour qui pourraient être encourus par l'entrepreneur pour la relocalisation de ressources afin de satisfaire ses obligations contractuelles. Le soumissionnaire doit inclure ses frais de déplacements dans sa proposition de prix.

#### **5. Dans l'annexe A, Énoncé des Travaux**

**Supprimer:** Addenda B – Catégories de ressources pour l'option - Examen de santé périodique en entier

**Remplacer par:**

#### **ADDENDA B – CATÉGORIES DE RESSOURCES POUR L'OPTION - EXAMEN DE SANTÉ PÉRIODIQUE**

Le niveau d'expertise indiqué ci-après est requis, selon les besoins.

<b>Volets de travail</b>	<b>Catégories de ressources</b>	<b>Niveau d'expertise</b>	<b>Estimation du nombre requis</b>
Groupe d'experts	-Cadre	Niveau 3	1
Équipe d'examen	-Chef de projet	Niveau 3	1
	-Expert-conseil en développement organisationnel et gestion du changement	Niveau 3	1
	-Spécialiste en gestion du risque et assurance de la qualité	Niveau 3	1
	-Spécialiste en analyse financière	Niveau 3	1

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

--	--	--	--

## DESCRIPTION DES CATÉGORIES

### Cadre – Groupe d'experts

Les services requis peuvent comprendre entre autres les éléments suivants :

1. évaluer le plan de travail et les échéanciers de l'équipe d'examen indépendant;
2. valider, formuler des recommandations et fournir des conseils quant aux améliorations à apporter aux produits livrables décrits dans les zones de travail 1 à 3 de l'énoncé des travaux;
3. présenter des conclusions, la situation et d'autres éléments pertinents au chargé de projet et aux cadres supérieurs du gouvernement, au besoin.

### Chef de projet – Équipe d'examen

Les services requis peuvent comprendre entre autres les éléments suivants:

1. élaborer le plan d'examen, surveiller son progrès et assurer le respect du plan;
2. évaluer la capacité de l'organisation à s'engager et mener à bien son mandat et son programme de travail dans le contexte un projet au moyen de la planification stratégique, évaluer la capacité de l'organisation à mener à bien son mandat et son programme de travaux dans le cadre d'un programme global ou d'un portefeuille et des priorités qui y sont attribuées;
3. rencontrer les dirigeants organisationnels et les acteurs clés afin de veiller à ce que tous les intervenants (internes et externes) organisationnels soient engagés envers la réalisation du projet (p. ex., évaluation d'opportunité);
4. mettre au point des solutions et formuler des recommandations;
5. préparer et présenter les constatations, les états et les autres questions pertinentes;
6. définir des stratégies de rechange pour le projet et déterminer leur faisabilité sur le plan administratif, organisationnel, économique ou technique et cerner les exigences connexes en matière de changements organisationnels et de politiques;
7. donner des conseils sur différentes questions touchant la capacité de l'organisation de réaliser les objectifs opérationnels d'un projet;
8. faire le point et présenter des séances d'information aux cadres supérieurs sur l'évolution du projet et les préoccupations relatives au projet.

### Expert-conseil en développement organisationnel et gestion du changement – Équipe d'examen

Les services requis peuvent comprendre entre autres les éléments suivants :

1. donner des conseils aux cadres supérieurs relativement à différentes questions touchant la capacité de l'organisation à atteindre les objectifs opérationnels d'un programme ou d'un projet;
2. définir les améliorations et changements organisationnels envisageables compte tenu de la stratégie et des valeurs de l'organisation;
3. mener une évaluation de la santé de l'organisation, élaborer une stratégie connexe et la mettre en œuvre ;
4. développer ou évaluer effectuer des examens et élaborer des stratégies de mise en œuvre.

### Spécialiste en gestion du risque et assurance de la qualité - Équipe d'examen

Les services requis peuvent entre autres comprendre les éléments suivants :

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

1. mener des évaluations des risques et évaluer les risques et les pertes possibles concevoir des interventions visant à améliorer l'efficacité organisationnelle grâce à des changements axés sur le système;
2. déterminer les risques liés au projet et à l'approvisionnement;
3. recommander d'autres solutions, méthodologies et stratégies pour l'atténuation et la gestion des risques;
4. collaborer à l'établissement de l'ordre des priorités et à l'attribution des risques;
5. assurer la liaison avec les intervenants et mener des entrevues auprès d'eux, au besoin, afin d'obtenir, de préciser et de partager l'information permettant de coordonner et de gérer le processus d'évaluation des risques
6. déterminer, confirmer et documenter la tolérance à l'égard des risques associés aux processus, aux projets, aux programmes ou aux stratégies et l'utiliser pour orienter toutes les analyses, les évaluations et les recommandations entreprises ou produites
7. déterminer les possibilités et les risques pertinents (y compris notamment, mais non exclusivement, les risques économiques, politiques, opérationnels, juridiques, de réputation, techniques, organisationnels, comptables, bancaires et sociaux) qui menacent les objectifs et les priorités;
8. utiliser des techniques quantitatives et qualitatives, suivant le cas, pour évaluer la probabilité qu'un événement de risque se produise et/ou l'incidence si l'événement de risque se produit;
9. fournir des conseils quant aux meilleures pratiques en matière de gestion des risques et fournir de l'orientation pour aider à la gestion des risques ;
10. contribuer à l'élaboration et à la mise en œuvre d'une approche intégrée de la gestion de la qualité, des risques et du rendement pour l'organisation ;
11. élaborer, déployer et évaluer des politiques, des procédures, des normes, des initiatives, des mesures, des formulaires et des outils pour le système de gestion de la qualité;
12. fournir du leadership et du soutien dans la conception, la mise en œuvre et l'évaluation des mesures du rendement et de la qualité des produits et services des clients (évaluation des programmes, classement et établissement des rapports, renforcement des capacités des mesures du rendement, rendement opérationnel et excellence).

#### Spécialiste financier – Équipe d'examen

Les services requis peuvent entre autres comprendre les éléments suivants :

1. évaluer les procédures de gestion financière;
2. réaliser une analyse coûts-avantages et établir les coûts du cycle de vie (gestion des coûts et des estimations);
3. définir les objectifs financiers et non financiers d'un organisme de façon à améliorer son rendement et déterminer si ces objectifs sont en voie d'être atteints;
4. élaborer et modifier les analyses de rentabilisation et les plans financiers pour l'avenir.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## 6. Annexe B, Base de paiement

**Supprimer:** l'annexe B, Base de paiement en entier

**Remplacer par:**

### ANNEXE B BASE DE PAIEMENT

#### A- Période du contrat ( De Octroi au 31 mars 2017 )

Durant la période du contrat, l'entrepreneur sera payé tel que précisé ci-dessous pour les travaux exécutés en vertu du contrat.

##### 1.0 Honoraires professionnels

L'entrepreneur sera payé les taux fixes basés sur le temps tout compris qui suivent:

NOMS DES RESSOURCES	Total Tarif journalier ferme, tout compris (en \$ CAN)
<b>Chef de Projet et remplaçant</b> _____ (Nom Chef de Projet) _____ (Nom remplaçant)	\$ _____
<b>Expert-conseil en développement organisationnel et gestion du changement</b> _____ (Nom)	\$ _____
<b>Expert-conseil en architecture opérationnelle</b> _____ (Nom)	\$ _____
<b>Spécialiste en gestion du risqué et assurance de la qualité</b> _____ (Nom)	\$ _____
<b>Spécialiste en analyse financière</b> _____ (Nom)	\$ _____

L'entrepreneur sera payé le tarif quotidien ferme basés sur le temps tout compris qui suivent:  
Aux fins du contrat, la journée de travail comprend 7,5 heures, à l'exclusion des pauses-repas. On paiera



N° de l'invitation - Sollicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

les jours de travail réels, sans provision pour les vacances annuelles, les jours fériés et les congés de maladie. Si la durée du temps de travail est supérieure ou inférieure à la journée de travail, le taux fixe journalier tout compris sera rajusté proportionnellement pour tenir compte du nombre réel d'heures de travail.

**Coût total estimatif des honoraires professionnels:** \_\_\_\_\_\$ *(insérer le montant lors de l'attribution du contrat)*

## 2.0 Frais remboursables

### 2.1 Frais autorisés de déplacement et subsistance

Pour les exigences relatives aux voyages décrites dans l'énoncé des travaux à l'annexe A :

L'entrepreneur sera remboursé pour les frais autorisés de déplacement et de subsistance qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité pour le profit et les frais administratifs généraux, conformément aux indemnités relatives aux repas, à l'utilisation d'un véhicule privé et aux faux frais qui sont précisées aux appendices B, C et D de la Directive sur les voyages du Conseil national mixte; et selon les autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux «voyageurs» plutôt qu'à celles qui se rapportent aux «employés».

Tout déplacement doit être approuvé au préalable par le Chargé de projet.

Les frais de déplacement et de subsistance autorisés seront remboursés sur présentation d'un état détaillé des frais accompagné des reçus appropriés. Tous les paiements peuvent faire l'objet d'une vérification par le gouvernement.

**Coût total estimatif des frais autorisés de déplacement et de subsistance:** \_\_\_\_\_\$ *(Insérer le montant lors de l'attribution du contrat)*

### 2.2 Sous-traitants

L'entrepreneur sera remboursé pour les dépenses de sous-traitants qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité pour le profit et les frais administratifs généraux. Ces dépenses seront remboursées sur présentation d'une copie de la facture (accompagnée des reçus appropriés, s'il y a lieu) qu'il a reçue du sous-traitant.

GROUPE D'EXPERTS NOMS	Total Tarif journalier ferme, tout compris (en \$ CAN)
<b>Groupe d'experts - Cadres</b> 1. _____ (Nom) 2. _____ (Nom) 3. _____ (Nom) 4. _____ (Nom) 5. _____	       \$ _____

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

(Nom)	
-------	--

**Coût total estimatif – Sous-traitants:** \$ \_\_\_\_\_ (insérer le montant lors de l'attribution du contrat)

### 3.0 Option – Examens de Santé Périodique

À l'option du responsable du projet et comme une autorisation de tâche (TA) distincte, au cours de la période initiale du contrat, l'entrepreneur pourrait conseiller le responsable du projet sur les progrès de la SPC vers la réalisation des jalons et livrables du plan de transformation de SPC.

L'entrepreneur sera payé les taux fixes basés sur le temps tout compris qui suivent:

NOMS DES RESSOURCES	Total Tarif journalier ferme, tout compris (en \$ CAN)
<b>Chef de Projet et remplaçant</b> _____ (Nom Chef de Projet) _____ (Nom remplaçant)	\$ _____
<b>Expert-conseil en développement organisationnel et gestion du changement</b> _____ (Nom)	\$ _____
<b>Spécialiste en gestion du risqué et assurance de la qualité</b> _____ (Nom)	\$ _____
<b>Spécialiste en analyse financière</b> _____ (Nom)	\$ _____

L'entrepreneur sera payé le tarif quotidien ferme basés sur le temps tout compris qui suivent:  
Aux fins du contrat, la journée de travail comprend 7,5 heures, à l'exclusion des pauses-repas. On paiera les jours de travail réels, sans provision pour les vacances annuelles, les jours fériés et les congés de maladie. Si la durée du temps de travail est supérieure ou inférieure à la journée de travail, le taux fixe journalier tout compris sera rajusté proportionnellement pour tenir compte du nombre réel d'heures de travail.

**Coût total estimatif des honoraires professionnels – Option:** \_\_\_\_\_ \$ (insérer le montant lors de l'attribution)

### B - Option de prolongation du contrat

Cette section s'applique seulement si l'option de prolongation du contrat est exercée par le Canada.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Durant la période de prolongation du contrat précisée ci-dessous, l'entrepreneur sera payé tel que précisé ci-dessous pour effectuer tous les travaux relatifs à la période de prolongation du contrat.

## **B-1 Période de prolongation du contrat (du 1<sup>er</sup> avril 2017 du 31 mars 2018)**

### **1.0 Honoraires professionnels**

L'entrepreneur sera payé les taux fixes basés sur le temps tout compris qui suivent:

<b>NOMS DES RESSOURCES</b>	<b>Total Tarif journalier ferme, tout compris (en \$ CAN)</b>
<b>Chef de Projet et remplaçant</b>  _____ (Nom Chef de Projet)  _____ (Nom remplaçant)	  \$ _____
<b>Expert-conseil en développement organisationnel et gestion du changement</b>  _____ (Nom)	  \$ _____
<b>Spécialiste en gestion du risqué et assurance de la qualité</b>  _____ (Nom)	  \$ _____
<b>Spécialiste en analyse financière</b>  _____ (Nom)	  \$ _____

L'entrepreneur sera payé le tarif quotidien ferme basés sur le temps tout compris qui suivent:  
Aux fins du contrat, la journée de travail comprend 7,5 heures, à l'exclusion des pauses-repas. On paiera les jours de travail réels, sans provision pour les vacances annuelles, les jours fériés et les congés de maladie. Si la durée du temps de travail est supérieure ou inférieure à la journée de travail, le taux fixe journalier tout compris sera rajusté proportionnellement pour tenir compte du nombre réel d'heures de travail.

**Coût total estimatif des honoraires professionnels:** \_\_\_\_\_ \$ *(insérer le montant lors de l'attribution du contrat)*

### **2.0 Frais remboursables**

#### **2.1 Frais autorisés de déplacement et subsistance**

Pour les exigences relatives aux voyages décrites dans l'énoncé des travaux à l'annexe A :

L'entrepreneur sera remboursé pour les frais autorisés de déplacement et de subsistance qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune



N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

### Questions des soumissionnaires

QUESTIONS	RÉPONSES
1. Évaluation d'équipe – De quelle manière les membres d'équipe principaux seront-ils évalués?	L'équipe d'examen sera évaluée conformément aux critères décrits à l'exigence obligatoire O2 (à la page 20) et l'exigence cotée C2 (à la page 24) de la demande de propositions (DP).
2. Approche d'évaluation – De quelle manière l'approche sera-t-elle évaluée?	L'Approche du soumissionnaire sera évaluée conformément aux critères, comme indiqué dans la pièce jointe 1 de la partie 4, Critères techniques, Exigence cotée C3.
3. Indépendance – Les fournisseurs ayant une relation d'affaires importante avec Services partagés Canada (SPC) pourront-ils présenter une soumission? Il serait impossible d'évaluer le rendement de SPC de façon indépendante, si le fournisseur a joué un rôle important, qui a contribué à la stratégie, à l'architecture, et aux opérations d'ancienneté du programme de transformation de SPC.	Le Canada fait référence à la page 44 de la DP : « l'entrepreneur réunira un groupe de professionnels de TI (le groupe d'experts) pour orienter l'examen indépendant. Ce groupe cernera les principaux domaines d'intérêt, remettra en question les résultats et les produits livrables de l'entrepreneur et les améliorera ». Le gouvernement du Canada fait aussi référence aux pages 45, 53 et 21-22 de la DP, dont la dernière indique que les membres du groupe d'experts ne doivent pas être actuellement employés par le soumissionnaire.
4. Cote de sécurité – Préciser les exigences pour les fournisseurs.	<p>Pour les fins de ce Contrat, Canada modifie la cote de sécurité requise pour les membres du Groupe d'experts de Secrète à Cote de Fiabilité. La cote de sécurité requise pour l'Équipe d'examen et la firme demeure au niveau Secrète.</p> <p>Les modifications aux Sections <u>6.1 Exigences relatives à la sécurité</u> et <u>7.3 Exigences relatives à la sécurité</u> de demande de proposition seront publiées lors d'une modification ultérieure à la DP.</p>
5. L'État définit un projet de TI à grande échelle comme suit : « *Un projet de TI de grande envergure se définit comme un projet du	Oui, elle serait acceptable.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

QUESTIONS	RÉPONSES
gouvernement ou de l'industrie dont la valeur est supérieure à 100 M\$ ». L'évaluation d'une externalisation de 1 G\$ serait-elle admissible?	
6. L'entreprise retenue est-elle libérée de tout empêchement lié à des possibilités en aval qui pourraient survenir des résultats de l'Examen de l'harmonisation des ressources de SPC avec le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) ou SPC?	Non, le Canada ne voit pas de conflit pour toute possibilité en aval future.
7. Étant donné qu'un certain nombre d'entreprises donnent ou ont donné des conseils et des directives stratégiques à SPC sur l'exécution de la modernisation de la TI, l'harmonisation de l'organisation et les services d'infrastructure, peut-on raisonnablement supposer qu'elles ne pourront présenter une soumission afin de garantir que le SCT obtient un examen nouveau et impartial?	Non, le Canada n'empêche aucune entreprise de présenter une soumission dans le cadre de ce contrat.
8. Le soumissionnaire retenu sera-t-il limité ou empêché de présenter des soumissions relatives à toute autre exigence de dotation ou autres projets de SPC?	Veuillez vous reporter à la question 6.
9. Le SCT cherche à avoir un examen indépendant de SPC, qui éclairera la voie à suivre par le gouvernement du Canada vers l'exécution de services d'infrastructure modernisés de la TI. Nous demandons à obtenir des précisions et une définition du terme « indépendant », étant donné que : i) SPC a embauché des fournisseurs de services, y compris des intégrateurs de système, des consultants et des sociétés de recrutement de personne pour exécuter des capacités actuelles et formuler des conseils sur des plans à venir; ii) pendant l'examen indépendant (la première année et possiblement l'année d'option), SPC devrait chercher à obtenir des services pour exécuter diverses initiatives.	Veuillez vous reporter à la question 3.
10. Le SCT cherche un groupe d'experts formé de trois à cinq cadres supérieurs ayant un agencement d'expérience dans les secteurs public et privé, dans le domaine de la TI et d'autres domaines, ainsi	Veuillez vous reporter à la question 4.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

QUESTIONS	RÉPONSES
qu'au Canada et à l'étranger. Afin de présenter au SCT un groupe d'experts qui possède une véritable expérience internationale, nous demandons à obtenir des précisions en vue de confirmer les exigences liées à la sécurité pour le groupe d'experts. Par exemple, les ressources du groupe d'experts devront-elles accéder à des renseignements classifiés et donc exiger une cote de sécurité de niveau « secret »?	
<b>11.</b> Nous demandons à l'État de clarifier les exigences liées aux cotes de sécurité pour les membres de l'équipe et le groupe d'experts.	Veuillez vous reporter à la question 4.
<b>12.</b> De quelle façon les transitions sont-elles planifiées, regroupées et classées selon leur priorité?	Afin de vous présenter une réponse, le Canada aimerait obtenir plus de précisions sur cette question.
<b>13.</b> L'examen met l'accent sur l'infrastructure. Est-il possible qu'il y ait une tâche selon laquelle l'examen de la « valeur opérationnelle » doit être mené par des ministères partenaires, de sorte que ce dernier ne tente pas uniquement de déplacer les applications à l'aveugle?	Pour obtenir plus de précisions, veuillez consulter l'Annexe A de l'Énoncé des travaux.
<b>14.</b> Y aura-t-il une opération d'usinage migratoire pour assurer la migration d'applications et de bases de données semblables?	Pour obtenir plus de précisions, veuillez consulter l'Annexe A de l'Énoncé des travaux.
<b>15.</b> Y aura-t-il un recrutement de petites et moyennes entreprises (PME) pour prendre part à ce processus ou leur donnera-t-on des incitatifs à le faire? L'histoire de Matthew Hancock du gouvernement du Royaume-Uni concerne le projet de 400 jours pour convertir les 25 principales applications d'avant. On a fait appel à des PME pour donner du talent et de la souplesse au projet. Nous pouvons fournir des liens pour les références.	La DP est ouverte à toutes les entreprises en mesure de répondre aux exigences. Les entreprises peuvent choisir de présenter leur soumission elles-mêmes, ou par l'intermédiaire d'une entreprise commune, comme il est indiqué à la page 16 de la DP.
<b>16.</b> Le formulaire des intrants des charges de travail est trop compliqué et doit être rationalisé. Le processus est-il documenté de sorte que les ministères partenaires ou leurs entrepreneurs peuvent en savoir plus sur les détails?	Pour obtenir plus de précisions, veuillez consulter l'Annexe A de l'Énoncé des travaux.
<b>17.</b> Y aura-t-il un centre d'accueil à SPC, où des personnes chevronnées pourront orienter les représentants du partenaire tout au long du processus? On réduirait ainsi la confusion et le stress, ce qui rationalisera le processus.	Pour obtenir plus de précisions, veuillez consulter l'Annexe A de l'Énoncé des travaux.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

QUESTIONS	RÉPONSES
<b>18.</b> Y aura-t-il un accent sur les applications clés et la numérisation de l'accès pour les citoyens? La présence d'« avocats numériques » dans chacun des ministères était l'un des facteurs de réussite dans l'histoire de Matthew Hancock.	Pour obtenir plus de précisions, veuillez consulter l'Annexe A de l'Énoncé des travaux.
<b>19.</b> Y aura-t-il un triage des applications et un processus de rationalisation pour chaque ensemble d'outils d'élaboration d'application ainsi que des types restreints de systèmes de gestion de base de données?	Pour obtenir plus de précisions, veuillez consulter l'Annexe A de l'Énoncé des travaux.
<b>20.</b> Est-ce que SPC va bâtir, gérer et entretenir l'infrastructure pendant que les partenaires entretiendront les applications et les bases de données? Y aura-t-il un équilibre entre SPC et les partenaires en matière de ressources humaines – de quelle façon les activités seront-elles gérées?	Pour obtenir plus de précisions, veuillez consulter l'Annexe A de l'Énoncé des travaux.
<b>21.</b> Les buts de SPC afin de fermer des centres de données ne se sont pas avérés très efficaces. Quels seront les nouveaux buts?	Pour obtenir plus de précisions, veuillez consulter l'Annexe A de l'Énoncé des travaux.
<b>22.</b> Exigences relatives à la sécurité La DP sous-entend que, lorsqu'il est nécessaire, les ressources qui doivent accéder à des renseignements de type « protégé » doivent posséder une cote de sécurité de niveau « secret ». Cela signifierait que le soumissionnaire peut indiquer les ressources qui auraient besoin de consulter des renseignements protégés pour mener leur travail et s'assurer qu'elles possèdent la bonne cote de sécurité. Il s'agit là d'une approche souple. Toutefois, dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS), la case 10b est cochée NON, ce qui signifie que les ressources qui ne possèdent PAS de cotes de sécurité ne peuvent participer aux travaux. On limite ainsi l'ampleur et l'étendue des ressources auxquelles l'État pourrait avoir accès pour effectuer les travaux, surtout dans le cas du groupe d'experts. L'État pourrait-il envisager de cocher la case 10b de la LVERS afin d'indiquer OUI et maintenir l'intention selon laquelle seules les ressources qui exigent d'accéder à des renseignements protégés doivent posséder une cote de sécurité?	Veuillez vous reporter à la question 4.



N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

QUESTIONS	RÉPONSES
<b>23.</b> Un soumissionnaire peut-il proposer un membre du groupe d'experts à un tarif nul?	Comme il est indiqué dans le Barème de prix (pièce jointe 1 de la partie 3, Barème de prix) de la DP, les soumissionnaires doivent présenter des tarifs fermes tout compris pour l'équipe d'examen et les membres du groupe d'experts. Les tarifs pour les membres du groupe d'experts doivent être égaux ou supérieurs au tarif journalier le plus bas présenté.
<b>24.</b> L'État peut-il en dire plus sur le remplaçant du chef de projet? À titre d'exemple, le remplaçant peut-il avoir une partie des 80 jours estimés pour la direction du projet? Ou, le remplaçant est-il littéralement un remplaçant, si le chef de projet proposé n'est pas disponible, occupe cette fonction?	Veuillez noter que le remplaçant du chef de projet ne doit uniquement être utilisé que si le chef de projet principal n'est plus disponible comme ressource pour accomplir les tâches décrites dans le contrat.
<b>25.</b> Modalités : L'État sera-t-il ouvert à mener des négociations raisonnables sur les modalités (c'est-à-dire, la responsabilité totale)?	Les soumissionnaires peuvent formuler des commentaires et des questions pendant ce processus d'appel d'offres. Toutefois, le Canada ne négociera pas ou ne modifiera pas les modalités après la fin de l'invitation à soumissionner.
<b>26. Évaluation :</b> L'exigence C2 sous-entend que les quatre ressources qui ne sont pas le chef de projet peuvent obtenir ensemble huit points. L'État peut-il préciser, par exemple, si cette combinaison pourrait inclure trois des quatre ressources qui ne possèdent pas une expérience de projet qui mérite des points, mais la quatrième ressource possède huit projets pertinents et l'équipe peut ainsi maximiser sa note?	Le Canada reconnaît qu'il s'agit d'un scénario de notation possible. On entend par ressource principale une personne qui possède un diplôme universitaire (doctorat, maîtrise ou baccalauréat) et 10 années d'expérience, ou une certification professionnelle pertinente et 15 années d'expérience. – De plus amples précisions seront fournies dans une modification future de la DP.
<b>27.</b> Évaluation : L'État peut-il présenter le barème d'évaluation? Ainsi qu'une date de début souhaitée?	Le Canada possède une stratégie d'équipe en place la semaine qui suit la date de fin de l'invitation. Le Canada estime que l'évaluation technique sera menée dans les deux à trois semaines suivant la date de fin, selon le nombre de soumissions reçues. La date de début est, bien entendu, le plus tôt possible et le Canada fera tout ce qu'il peut qui relève de son contrôle pour atteindre la date cible de la mi-août. Nous devons respecter des délais serrés.
<b>BC-01. Sécurité :</b> - Nos cotes de sécurité d'autres pays, par exemple, des gouvernements des	Veuillez vous reporter à la question 4.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

QUESTIONS	RÉPONSES
États-Unis et du Royaume-Uni sont-elles acceptables? – Est-ce que tous les membres de l'équipe doivent posséder une cote de sécurité, c'est-à-dire les membres du groupe d'experts aussi?	
<b>BC-02.</b> Différents partenariats de l'industrie peuvent offrir différents avantages au SCT – des capacités et une expérience. Le SCT étudierait-il la soumission d'une entreprise qui participe à des soumissions multiples (dans le cadre d'une équipe soumissionnaire)?	La DP est ouverte à toutes les entreprises en mesure de répondre aux exigences. Les entreprises peuvent choisir de présenter leur soumission elles-mêmes, ou par l'intermédiaire d'une entreprise commune, comme il est indiqué à la Section 4.1.1.1 de la DP.
<b>BC-03. Sécurité :</b> Veuillez confirmer que la cote de sécurité ne s'applique uniquement qu'aux entrepreneurs ayant accès à des renseignements de nature délicate. Un choix beaucoup plus vaste de membres du groupe d'experts sera offert, si une structure d'entente de confidentialité est utilisée plutôt pour les membres du groupe d'experts (une expérience mondiale plus grande profite au SCT et à SPC).	Veuillez vous reporter à la question 4.
<b>BC-04. Sécurité :</b> Quels sont les niveaux de sécurité requis par les membres du groupe d'experts, les consultants et les organisations qui présentent une soumission ensemble?	Veuillez vous reporter à la question 4.
<b>BC-05. Sécurité :</b> Quelles sont les cotes de sécurité requises pour les membres du groupe d'experts? Pour les membres de l'équipe proposée? Est-il possible de transférer des cotes de sécurité de pays membres de l'OTAN?	Veuillez vous reporter à la question 4.
<b>BC-06.</b> S'attend-on à ce que les membres du groupe d'experts et de l'équipe de consultants résident dans la région de la capitale nationale (RCN)?	Non. Précision : Les travaux supposés seront menés dans la RCN. Le soumissionnaire doit inclure les frais de déplacement dans le prix de sa soumission. Toutefois, si le Canada demande au soumissionnaire retenu de se rendre au Canada, ce dernier en payera les frais à la discrétion de l'autorité contractante. Tous les frais de déplacement doivent être approuvés au préalable par l'autorité contractante et ils seront accordés.
<b>BC-07.</b> En ce qui concerne le suivi éventuel supplémentaire qui mérite d'être mentionné (par exemple, les « séances d'approfondissement » possiblement requises), sera-t-il interdit au soumissionnaire retenu de présenter une	Le contrat qui en découlera possède une option irrévocable de prolonger la période du contrat d'un (1) an, afin de mener un examen périodique de l'état de santé et d'autres examens, comme l'exige le SCT. Ce travail

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-170040/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
423zg

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-170040

File No. - N° du dossier  
423zg/24062-170040

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

QUESTIONS	RÉPONSES
soumission pour ce travail supplémentaire? Ou, ce travail supplémentaire s'ajoutera-t-il au contrat actuel pour le soumissionnaire retenu?	optionnel devra être mené par le soumissionnaire retenu, si on le demande.
<b>28. Sécurité :</b> <i>[Le soumissionnaire fait référence à la page 31, 6.1 – Exigences relatives à la sécurité b) et c), qui indiquent que seuls les individus qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée doivent répondre aux exigences. Source : soumissionnaire].</i> En ce qui concerne l'équipe d'examen, le gouvernement acceptera-t-il certains membres de l'équipe qui ne possèdent pas une cote de sécurité du gouvernement?	Veuillez vous reporter à la question 4.
<b>29. Sécurité :</b> <i>[Le soumissionnaire fait référence à la page 53, 9. Définitions; la définition de « groupe d'experts » indique que les membres sont embauchés par l'entrepreneur pour revoir, faire un examen critique et étoffer les conclusions.]</i> Étant donné que l'entrepreneur ne peut rien désigner, les documents que le groupe d'experts examinera ne seront pas protégés. Le gouvernement peut-il confirmer que les membres du groupe d'experts n'ont pas besoin de posséder une cote de sécurité du gouvernement?	Veuillez vous reporter à la question 4.
<b>30.</b> Plus tôt pendant la réunion, on a indiqué que l'exigence relative au groupe d'experts a été créée, entre autres, pour aborder l'enjeu selon lequel la plupart des entreprises qualifiées pour mener cet examen avaient déjà traité avec SPC et ne seraient donc pas indépendantes. Cela signifie que certaines entreprises, qui ont fait des apports plus importants à la stratégie actuelle de SPC, examineraient donc leur propre travail ou leurs propres conseils. Qu'est-ce qui sera fait pour éviter d'octroyer un contrat à une entreprise qui se trouve dans cette situation? Le gouvernement songera-t-il à demander une preuve de l'indépendance et de l'objectivité du soumissionnaire au moment d'évaluer les soumissions et d'octroyer le contrat?	Veuillez vous reporter à la question 3.

**Les autres termes et conditions demeurent inchangés.**



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

Protected B

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)**  
**LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

**PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE**

1. Originating Government Department or Organization /  
Ministère ou organisme gouvernemental d'origine **Treasury Board Secretariat** 2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction  
Government Operations Sector

3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant

4. Brief Description of Work / Brève description du travail

A review to inform the Government of Canada's way forward for the delivery of modernized IT infrastructure services.

5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control  
Regulations?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement  
sur le contrôle des données techniques? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis

6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets?  
Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
(Specify the level of access using the chart in Question 7. c)  
(Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c) ☐ No ☒ Yes  
Non Oui

6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to  
PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted.  
Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès  
à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage?  
S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès

Canada ☒ NATO / OTAN ☐ Foreign / Étranger ☐

7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion

Canada	NATO / OTAN	Foreign / Étranger
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:

7. c) Level of information / Niveau d'information

Canada	NATO	Foreign
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input checked="" type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input checked="" type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada





Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input checked="" type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT        | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET  | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |   |  |  |

Special comments:  
Commentaires spéciaux : Core Review Team and Firm to be Secret level, Expert Panel to have Reliability Status

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui  
If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? ☐ No ☐ Yes  
Non Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COMSEC TOP SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL		COMSEC TRÈS SECRET	A	B	C	CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET
Information / Assets Renseignements / Biens Production	✓	✓	✓	✓	✓											
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).